



the CONQUEST of PERFECTION



BASCULANTES



BENNES



TIPPERS



VOC



Basculantes VOC

Máquinas robustas y versátiles, construidas en acero de gran resistencia y equipadas para responder a las múltiples aplicaciones de la actividad agraria con el mayor nivel de fiabilidad y garantía de seguridad.

Bennes VOC

Machines robustes et polyvalentes, fabriquées en acier de grande résistance et équipées pour répondre aux plusieurs applications de l'activité agricole avec le meilleur niveau de fiabilité et garantie de sécurité.

Tippers VOC

Rugged and versatile, made of high strength steel and equipped to meet the multiple applications of agricultural activity with the highest level of reliability and security.





El empeño por la **constante mejora de nuestros productos**, es un reto que confirma y fortalece el **propósito de superación por el trabajo bien hecho** y nace de la voluntad de servicio hacia el agricultor y el ganadero, con la satisfacción de que los resultados obtenidos sean la razón y el fundamento de continuar siendo **líderes en el sector**. No hay ninguna palabra que nos pueda definir, sólo nuestra **constante y continua búsqueda por alcanzar la perfección**.

L'effort constant pour l'amélioration de nos produits, est un défi qui confirme et renforce l'objectif de progrès pour un travail bien fait et né de la volonté de service à l'agriculteur et l'éleveur, avec la satisfaction que les résultats obtenus sont la raison et le fondement à poursuivre être **leaders dans le secteur**. Il n'y a pas le mot qui peut nous définir, seulement notre **recherche constante et continue de la perfection**.

The effort to constantly improvement in our products, is a challenge that confirms and strengthens the **overcoming purpose for a well done work** and it is born from the attitude for the service to the farmer and the rancher, with the satisfaction that the results are the reason and the basis to keep us **leaders in the sector**. There is no word that can define us, only our **constant and continuous conquest for perfection**.





VOC

Destinados para efectuar trabajos agrícolas como transporte de materiales con altura lateral de 1600mm. Equipado de serie con altura lateral de 1600mm, caja de sección cilíndrica y tapa trasera hidráulica de una pieza.

Destinés pour effectuer des travaux agricoles comme transport de matériels avec hauteur latérale de 1600mm. Équipé de série avec hauteur latérale de 1600mm, boîte de section cylindrique et porte arrière manuelle de une pièce.

Destined for make agricultural works like materials transport with lateral height of 1600mm. Standard equipped with lateral height of 1600mm, mounted with cylindrical box section and anual back door of one part.



VOR

Destinados para efectuar trabajos de tipo industrial y de obra pública con seguridad con altura lateral de 1300mm. Equipado de serie con altura lateral de 1300mm, caja de sección cilíndrica, tapa trasera hidráulica de una pieza, acero antidesgaste HB 450 en laterales y fondo caja y soldadura continua en los paños interiores y exteriores.

Destinés pour effectuer des travaux d'ouvrages industriels et publics en toute sécurité avec hauteur latérale de 1300mm. Équipé de série avec hauteur latérale de 1300mm, boîte de section cylindrique, porte arrière manuelle de une pièce, acier anti-usure HB 450 pour latérales et fond boîte et soudure continue pour tous les pans intérieurs et extérieur.

Destined for make industrial and public works safely with lateral height of 1300mm. Standard equipped with lateral height of 1300mm, mounted with cylindrical box section, manual back door of one part Steel anti-wear HB 450 for sides and ground box and welding continues in the inner and outer panels.

VOCV

Destinados para efectuar trabajos agrícolas como transporte de materiales con altura lateral de 1270mm. Equipado de serie con altura lateral de 1270mm, caja de sección cilíndrica y tapa trasera hidráulica de una pieza.

Destinés pour effectuer des travaux agricoles comme transport de matériels avec hauteur latérale de 1270mm. Équipé de série avec hauteur latérale de 1270mm, boîte de section cylindrique et porte arrière manuelle de une pièce.

Destined for make agricultural works like materials transport with lateral height of 1270mm. Standard equipped with lateral height of 1270mm, mounted with cylindrical box section and manual back door of one part.



SMVOR

Destinados para efectuar trabajos de tipo industrial y de obra pública con seguridad con altura lateral de 1400mm. Equipado de serie con altura lateral de 1400mm, caja de sección cilíndrica, tapa trasera hidráulica de una pieza, acero antidesgaste HB 450 en laterales y fondo caja y soldadura continua en los paños interiores y exteriores.

Destinés pour effectuer des travaux d'ouvrages industriels et publics en toute sécurité avec hauteur latérale de 1400mm. Équipé de série avec hauteur latérale de 1400mm, boîte de section cylindrique, porte arrière manuelle de une pièce, acier anti-usure HB 450 pour latérales et fond boîte et soudure continue pour tous les pans intérieurs et extérieur.

Destined for make industrial and public works safely with lateral height of 1400mm. Standard equipped with: Lateral height of 1400mm, mounted with cylindrical box section, manual back door of one part, steel anti-wear HB 450 for sides and ground box and welding continues in the inner and outer panels.





Box

Cilindro hidráulico de 3 a 4 expansiones. El cilindro frontal consigue una mejor elevación de la caja basculante con mayor estabilidad que los cilindros tradicionales colocados por debajo, ya que al alzarla trabaja con el mínimo esfuerzo y el punto de amarre compensa más eficazmente el peso sobre el enganche del tractor.

Verin hydraulique de 3 à 4 expansions. Le vérin frontal pour l'élévation de la benne avec une plus grande stabilité confronté au système traditionnel placé sous la remorque, puisque elle travaille avec le minimum effort et le point d'attache compense plus efficacement le poids sur l'attelage du tracteur.

Hydraulic cylinder from 3 to 4 expansions. The front cylinder has a better balance compared with the traditional cylinders placed below, because when it raises, it works with the minimal effort and the joint point compensates the weight on the hitch of the tractor.

Box

Tapa trasera hidráulica con grifo opcional. Ganchos de seguridad de cierre de la puerta que evitan el esfuerzo mecánico de ésta provocado por la carga.

Couvercle arrière hydraulique avec robinet en option. Crochets de sécurité de fermeture qui empêchent l'effort mécanique de la porte occasionné pour la charge.

Hydraulic back cover with optional tap. Hooks for a safe closing of the cover that avoid the mechanic effort of it, caused by the unloading.



Box

Chasis de elevada resistencia, construido con espesor de fondo de 8mm en los modelos VOR y SMVOR. Construidos para efectuar trabajos de tipo industrial y de obra pública con seguridad y fiabilidad, con un diseño robusto y estéticamente proporcionado.

Châssis d'haute résistance, construit avec épaisseur du fond de 8mm sur les modèles VOR et SMVOR. Conçu pour effectuer des travaux d'ouvrages industriels et publics en toute sécurité et de manière fiable, avec une conception robuste et esthétiquement fourni.

High resistant chassis, thickness base made of with 8mm in models VOR and SMVOR. Built to perform industrial and public works safely and reliably, with robust design and aesthetically provided.



Box

Caja basculante cilíndrica de gran resistencia, diseñada con gran cantidad de pliegues que consiguen una gran rigidez de la misma y a la vez que aligeran su peso. Conformación redondeada de la caja que disminuye considerablemente la adherencia de la carga: su contorno actúa como tobogán dirigiéndola al centro durante la descarga.

Caisse cylindrique de grande résistance, son design à plis multiples lui assure rigidité et longévité. La forme semi cylindrique diminue de manière notable l'adhérence de la charge : et agit comme un toboggan en dirigeant la charge vers le centre de la remorque.

Dumper cylindric body with high resistance, designed with a considerable quantity of wrinkles that allow a great rigidity itself and lighten its weight. Rounded conformation of the body that reduces considerably the adhesion of the load: its outline similar to a toboggan directs the load at the center during the unloading.



Box

Tapa trasera hidráulica con trampilla para grano opcional. Ganchos automáticos de seguridad de cierre de la puerta que evitan el esfuerzo mecánico de ésta provocado por la carga.

Couvercle arrière hydraulique avec trappe pour la décharge du grain en option. Crochets automatiques de sécurité de fermeture qui empêchent l'effort mécanique de la porte occasionné pour la charge.

Hydraulic back cover with optional trap door for the cereal unloading. Automatic hooks for a safe closing of the cover that avoid the mechanic effort of it, caused by the unloading.



Box

Silent-block tipo ventosa para evitar el ruido de la carrocería superior contra el chasis en los desplazamientos por carreteras o caminos.

Silent-block type ventouse pour confort de roulage, pas de bruits de caisse contre châssis sur la route comme sur chemins.

Silent-block to avoid the noise provoked by the body against the chassis in movements on the road or paths.



Box

Cabeza cilindro con rótula de un diámetro de agujero de 50mm. Pie cilindro apoyado en el frontal del chasis amarrado por dos muñones de diámetro 65 consiguiendo una mejor estabilidad en el momento de la basculación y de fácil acceso para el engrase de los mismos.

Tête de piston à rotule de diamètre de 50mm. Double fixation du vérin sur axe de 65mm aillant stabilité au moment du déchargement, équipé de graisseurs de facile accès.

Top of the cylinder with 50mm diameter joint. Bottom of the cylinder based on the front of the chassis holded for two 65 diameter joints, allowing a better balance when the body is dumping and with an easy access for its greasing.

Chassis

Lanza enganche con ballesta de 13 hojas sujeta en el lado del timón de tiro por tres abrazaderas robustas que aseguran un buen funcionamiento en el movimiento de suspensión y efecto rebote de la misma. Pie de apoyo hidráulico accionado con bomba manual.

Flèche attelage de 13 lames de ressort joint au timon par trois robustes colliers qui assurent le bon mouvement de la suspension. Béquille hydraulique avec pompe manuelle.

Drawbar hitch with suspension 13 blades hold by the beam by three clamps that ensure the properly working of the suspension movement. Hydraulic jack-stand with a manual pump.



Box

Alzas laterales de 400mm opcionales.

Réhausés latérales de 400mm en option.

Optional laterals height extensions panels of 400mm.



Chassis

Freno neumático + hidráulico con actuadores de bloqueo.

Frein pneumatique + hydraulique avec système de blocage.

Pneumatic brake + hydraulic brakes with block acts.



Chassis

Chassis de elevada resistencia, construido con tubo estructural de 200x100mm o 300x150mm en todos los modelos, con espesor de fondo de 4mm en los modelos VOC-13 VOC-15 y VOC-16, 5mm en los modelos VOC-18 y 8mm en los modelos VOR y SMVOR.

Châssis d'haute résistance, construit en tube structurel de 200x100mm ou 300x150mm tous les modèles avec épaisseur du fond de 4mm sur les modèles VOC-13, VOC-15 et VOC-16, 5mm sur modèles VOC-18 et 8mm sur les modèles VOR et SMVOR.

High resistant chassis, made with structural tube 200x100mm or 300x150mm, with thickness base of 4mm in models VOC-13, VOC-15 VOC-16, 5mm in models VOC-18 and 8mm in models VOR and SMVOR.

Chassis

Eje trídeme montado con ballesta parabólica con tirantes regulables.

Essieu tridem sur lames paraboliques à tirants réglables.

Tridem axle mounted with parabolic suspension with regulating braces.

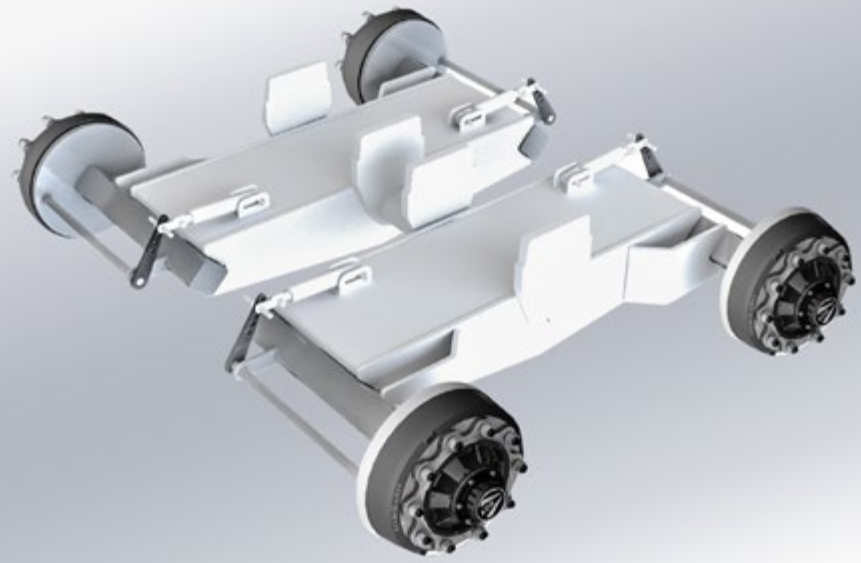


Chassis

Eje balancín cuadrado 90 o 100mm con tambor de freno 400x80.

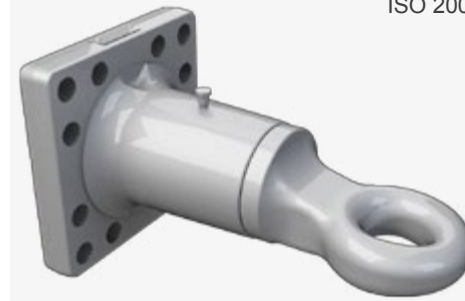
Essieu balancier carré 90 o 100mm avec tambour frein à 400x80.

Square rocker axle 90 o 100mm with brakes 400x80.



Towing eye

ISO 20019



Enganche anilla giratoria 208284 Scharmüller
Attelage anneau tournant 208284 Scharmüller
Revolving ring towing eye 208284 Scharmüller

ISO 20019



Enganche anilla fija 208092 Scharmüller
Attelage anneau fixe 208092 Scharmüller
Fixed ring towing eye 208092 Scharmüller

ISO 24347



Enganche bola 207909 Scharmüller
Attelage boule 207909 Scharmüller
Ball towing eye 207909 Scharmüller

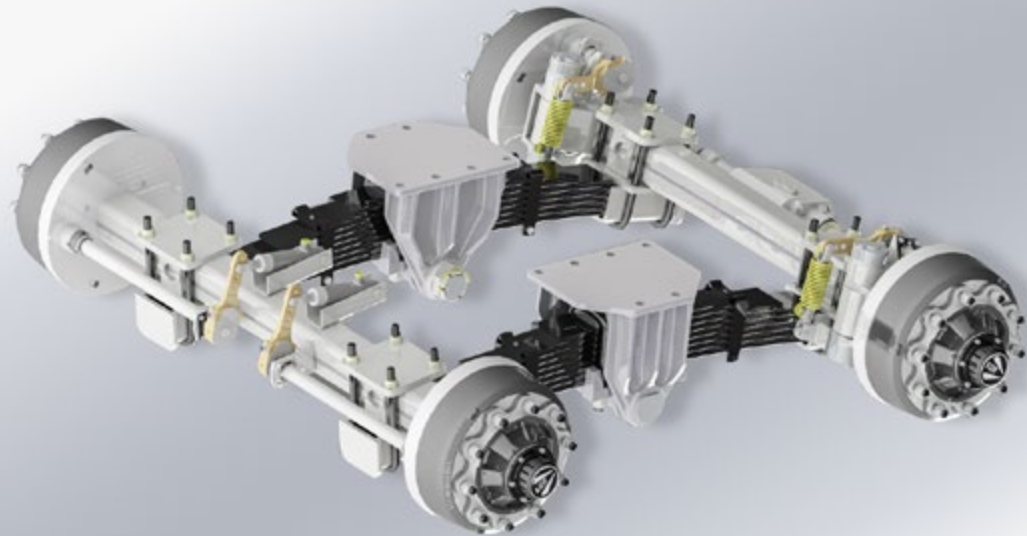


Chassis

Eje bogie fijo cuadrado 90 o 100mm; o bogie autodireccional cuadrado 100 o 150mm; o eje bogie direccional forzado cuadrado 100 o 150mm con tambor de freno 400x80 o 400x120.

Essieu bogie fixe carré 90 ou 100mm; ou bogie autodirectionnel carré 100 ou 150mm; ou bogie directionnel forcé carré 100 ou 150mm avec tambour frein à 400x80 ou 400x120.

Fixed bogie square 90 or 100mm; or self-steering bogie square 100 or 150mm; or forced steering bogie axle square 100 or 150mm with brakes 400x80 or 400x120.



Tyres

385/65 R 22,5 (160 F) Renovadas



560/60 R 22,5 (161 D) AR-02 Mitas

385/65 R 22,5 (160 K) 396 Annaite



560/60 R 22,5 (165 D) Agriterra 02 Mitas

385/65 R 22,5 (164 D) 882 Alliance



560/60 R 22,5 (161 D) Cargo X BIB Michelin

385/65 R 22,5 (161 F) AR-01 Mitas



560/60 R 22,5 (161 D) DT - 182 UN Dneproshina

385/65 R 22,5 (160 J) ATR65 Aeolus



560/60 R 22,5 (172 A8) FL630 plus BKT

385/65 R 22,5 (160 J) TR697 Triangle



560/60 R 22,5 (161 D) Ridemax FL 693M BKT

445/65 R 22,5 169 F AR-01 Mitas



560/60 R 22,5 (161 D) Flotation pro Vredestein

445/65 R 22,5 169 K AT557 Westlake



560/60 R 22,5 (161 E) Flotation radial 380 Alliance

445/65 R 22,5 169 K ATR65 Aeolus



560/60 R 22,5 (161 D) Flotation trac Vredestein

445/65 R 22,5 169 J LLA38 Ling Long



580/65 R 22,5 (166 D) Flotation radial 380 Alliance

445/65 R 22,5 169 K DSR588 Doublestar



580/65 R 22,5 (166 D) Flotation trac Vredestein



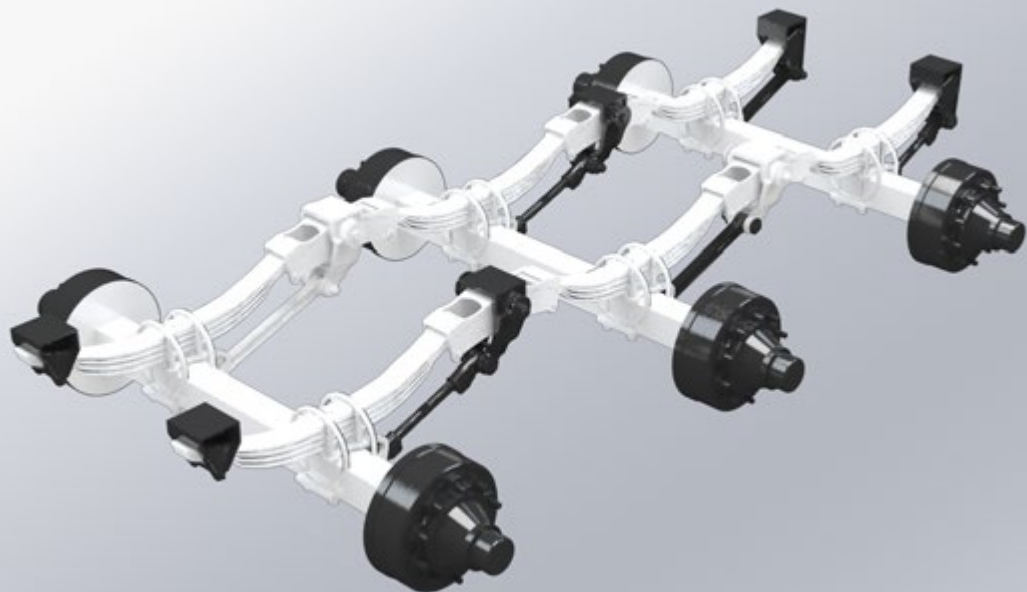
580/65 R 22,5 (166 E) Ridemax FL 693M BKT

Chassis

Eje tridem cuadrado 100mm; o tridem direccional forzado cuadrado 100mm con tambor de freno 400x120.

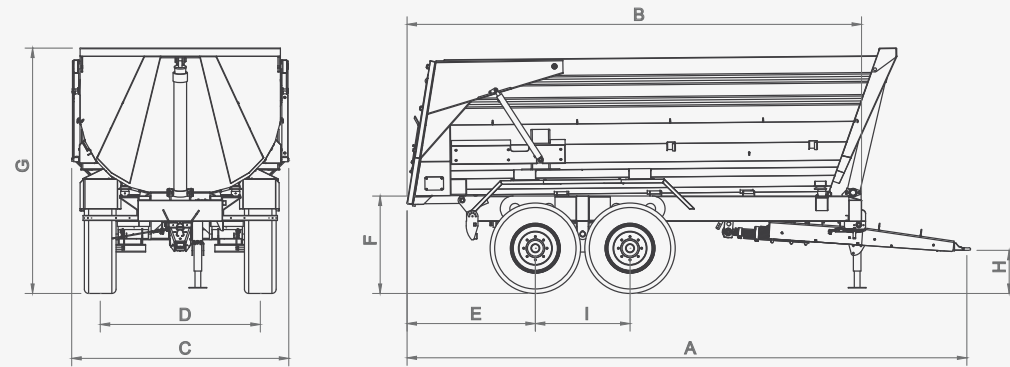
Essieu tridem carré 100mm; ou tridem directionnel forcé carré 100mm avec tambour frein à 400x120.

Tridem square 100mm; or forced steering tridem square axle 100mm with brakes 400x120.

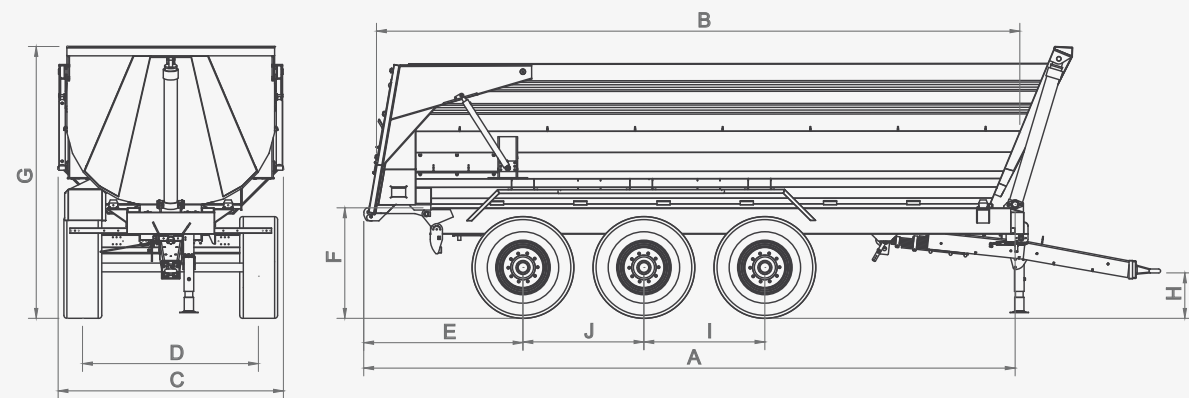


Dimensions

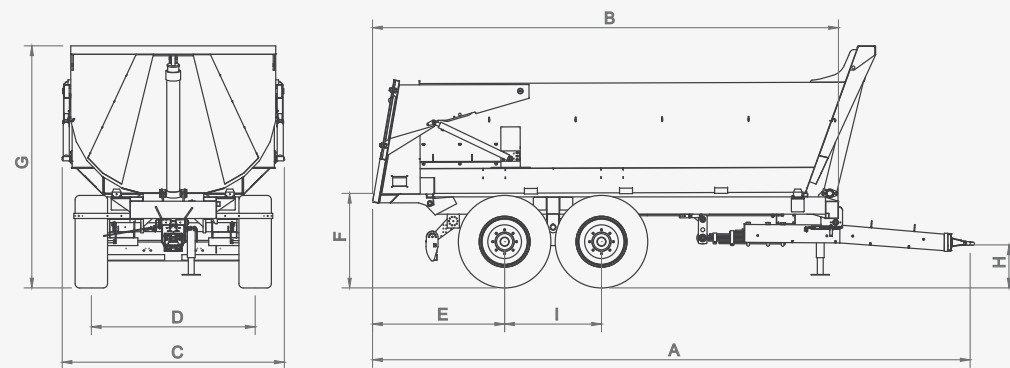
B13VOC B15VOC B16VOC B18VOC



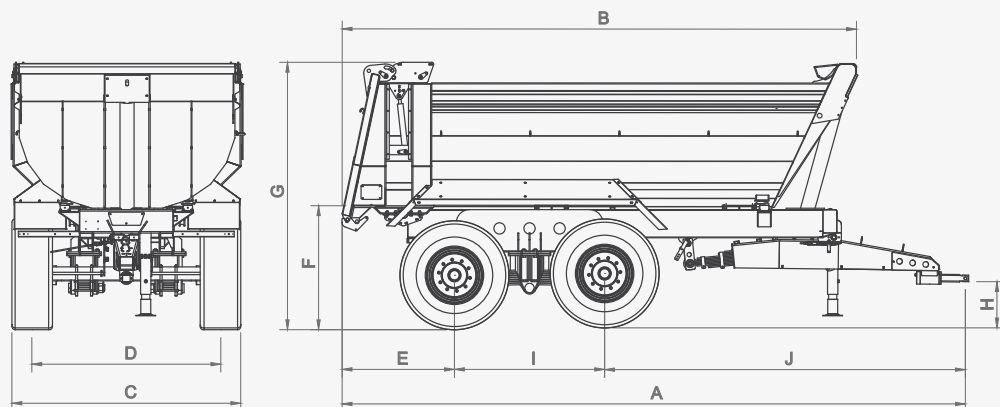
B18VOC



B12VOCV B13VOCV B15VOCV B16VOCV



B12VOR B13VOR B15VOR



Las medidas pueden ser modificadas según la medida del neumático
Les dimensions peuvent être modifiées selon la dimension du pneu
Measurements can be modified according to the measure of tyre

	B13VOC005001	B15VOC005001	B15VOC053001	B16VOC005001	B16VOC053001	B18VOC062001	B18VOC068001	B12VOC005001	B13VOC005001	B15VOC005001	B16VOC005001	B12VOR062001	B13VOR062001	B15VOR062001
Capacidad m ³ Capacité m ³ Capacity m ³	17,20	18,90	18,90	21,30	21,30	24,00	24,00	11,50	12,90	14,20	16,15	12,15	13,45	14,76
Longitud total Longueur totale Total length	6950	7450	7450	8250	8250	9050	9050	6450	6950	7450	8250	6830	7330	7830
Longitud exterior caja Longueur extérieur boîte Outside length box	5430	5930	5930	6730	6730	7530	7530	4930	5430	5930	6730	5290	5790	6290
Anchura máxima Largeur maxime Maxim width	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550
Via de los ejes Voie de les axes Via the axes	1900	1900	1900	1900	2000	2000	2000	1900	1900	1900	1900	2000	2000	2000
Voladizo trasero Saillie arrière Back cantilever	1460	1590	1590	2230	2130	2450	2450	1090	1460	1590	2230	1220	1495	1580
Altura del piso Hauteur étage Height flat	1240	1240	1240	1240	1270	1270	1270	1190	1190	1190	1190	1300	1300	1300
Altura total Hauteur totale Total height	2910	3070	3070	2910	2940	2100	2100	2850	2850	2850	2850	2830	3020	3020
Altura enganche Hauteur attelage Towing wye height	500	500	500	500	530	530	530	500	500	500	500	500	500	500
Distância entre ejes 1-2 Empattement 1-2 Wheelbase 1-2	1300	1300	1300	1300	1500	1600	1600	1300	1300	1300	1300	1600	1600	1600
Distância entre ejes 2-3 Empattement 2-3 Wheelbase 2-3	-	-	-	-	-	-	1500	-	-	-	-	-	-	-

*Dimensiones calculadas con la rueda 445/65 R 22,5, el cambio de esta puede modificar las medidas.

*Dimensions calculées avec le pneu 445/65 R 22,5, le changement de celui-ci peut modifier les dimensions

*Dimensions calculated with the wheel 445/65 R 22,5, the change of this can modify the measures.



Dealer:



the CONQUEST of PERFECTION



1960

JUSCAFRESA AMÉRICA S.A. de C.V.



1960
JUSCAFRESA
JUSCAFRESA S.A.



JUSCAFRESA

**Avda. Saus 16, 17465 Camallera (Girona)
Catalonia - Spain - Europe**

42°07'36.7"N 2°58'07.9"E
42.126861, 2.968863

phone. +34 972 794 000
fax. +34 972 794 484
whatsapp. +34 627 440 286

web. www.juscafresa.com
mail. info@juscafresa.com



Descripciones, datos, e ilustraciones son puramente a título indicativo. Juscafresa se reserva el derecho de aportar cualquier variación sin obligación de preaviso.

Descriptions, data and illustrations are only indicative. Juscafresa reserves the right to make any changes without prior notification.

Les descriptions, les données et les illustrations sont purement indicatives. Juscafresa se réserve le droit d'apporter toute modification sans préavis

V.001.010.2017